



TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

# TRIBAL TOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

COMUNICATO STAMPA - 22 Giugno 2017



CON IL PATROCINIO DI:



ORGANIZZATO DA:



CON IL SOSTEGNO DI:



IN COLLABORAZIONE CON:



PARTNER:



MEDIA PARTNER:



# TRIBAL TOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

Quattro giorni dedicati alla cultura africana, raccontata attraverso danza, musica e cibo. La manifestazione nasce con l'intento di offrire tempi e luoghi di conoscenza di culture lontane, ma presenti e radicate nel territorio cittadino.

**Tutti gli spettacoli sono a ingresso gratuito.**

Per il sesto anno consecutivo, la Casa nel Parco di Mirafiori Sud si prepara ad accogliere l'energia dirompente e contagiosa dei protagonisti del TribalTown Africa Festival 2017: artisti che dal Senegal approdano per la prima volta in Italia, come gli Arcots, e musicisti e danzatori africani che vivono stabilmente in Europa, come Balla Nar Ndiaye Rose.

L'inaugurazione del Festival, **giovedì 6 luglio 2017** alle 21.00, è affidata a **Magatte Dieng** (ideatore e direttore artistico del TribalTown) e i **Giovani Griot di Torino** che eseguiranno "Appel Tam Tam", la chiamata dei tamburi.

Seguirà la proiezione del film "12 anni schiavo", a cura dell'Associazione Nazionale del Cinema.

**Venerdì 7 luglio**, alle 18.00, si svolgerà la tavola rotonda "Lavoronero - Diritti negati e migranti nelle società europee", a cura di Zonafranca Spazi Interculturali Onlus.

Introduce e coordina **Daide Rigallo**, Segretario regionale AICCRE Piemonte.

Intervengono: **Monica Cerutti**, Assessora all'immigrazione della Regione Piemonte - **Lamine Sow**, Coordinatore Dipartimento Immigrazione CGIL Piemonte - **Modou Gueye**, Presidente Associazione Sunugal - **Alberto Mossino**, PIAM Asti - **Gianfranco Crua**, Carovane Migranti - **Claudio Amerio**, Progetto start up impresa agricola sociale Maramao

La serata musicale prenderà il via alle 21.30 con il concerto degli **Arcots**, compagnia di percussionisti e danzatori senegalesi per la prima volta in Italia, con la partecipazione straordinaria di **Pape Moussa Sonk**.

Doppio concerto **sabato 8 luglio**, dalle 21.30, con il camerunense **Tatè Nsongan** e la sua band (Matteo Sabetta: voce, piano - Paul Sogno: voce, basso - Samba Fall Mbaye: voce, batteria - Cristina Ramat: voce) e a seguire **Balla Nar Ndiaye Rose** con gli **African Griot di Milano**.

Il TT2017 si chiuderà **domenica 9 luglio**, alle 21.30, con il concerto di **Jazira**.

Al termine dei concerti si svolgerà la tradizionale Jam Session di DUNUMBA in tipico stile senegalese, con la partecipazione degli artisti che si sono esibiti sul palco.

Tutte le sere del festival a partire dalle 19.30, nella Casa nel Parco sarà possibile gustare i piatti tipici della cucina senegalese e l'italianissima pizza.

**LABORATORI E STAGE 2017** / sabato 8- domenica 9 luglio

Una delle caratteristiche fondanti del TribalTown è l'occasione per gli appassionati di musica e

**PER INFORMAZIONI:** [www.associazionetamra.wix.com/home](http://www.associazionetamra.wix.com/home) - fb TRIBALTOWNFEST

# TRIBALTOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

danza afro di partecipare a una due giorni intensiva di laboratori e stage diretti da artisti di fama internazionale.

Quest'anno gli stage di danza saranno con Saly Danse, Rossella Xillovich, Simona Brunelli e Solo Diedhiou.

I laboratori di percussioni saranno tenuti da Balla Nar Ndiay Rose e Cheikh Fall.

**TribalTown Africa Festival 2017** è organizzato dall'Associazione Culturale Tamra, **patrocinato** dalla Regione Piemonte e dal Comune di Torino, **sostenuto** dalla Fondazione della Comunità di Mirafiori Onlus e realizzato in **collaborazione con** la Locanda nel Parco, la Casa nel Parco e Zonafranca Spazi Interculturali Onlus.

**Partner:** Fondazione Dravelli, Associazione Culturale Musicale Serengheti, Associazione Museo Nazionale del Cinema.

**Media partner:** Border Radio.

**Sostieni TribalTown 2017 attraverso la campagna di crowdfunding.**

Tutte le info per diventare raiser del festival al link: <https://musicraiser.com/it/projects/7706-tribaltown-africa-festival-2017>

**Ufficio Stampa:**

Elisa Fortunato

t. 366.2226417

associazionetamra@yahoo.com

# TRIBAL TOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

### PROGRAMMA LIVE:

#### GIOVEDÌ 6 LUGLIO

##### ORE 21.00 **MAGATTE DIENG E I GIOVANI GRIOT DI TORINO**

Gli artisti che costituiscono i Griot di Torino sono figli e nipoti del primo batterista di Youssou 'Ndour. Cresciuti a Louga, una città del Senegal importante per essere punto di riferimento per le attività artistiche e culturali del Paese, dove ha sede il Fes Fop, il Festival internazionale del Folklore Popolare, questi artisti hanno appreso qui l'arte della danza, del canto e delle percussioni.

Appartengono infatti all'antichissima casta dei Griot: ad essi è da sempre stata affidata la funzione di intrattenere la popolazione con le percussioni, le danze e i canti, allietando le feste e raccontando storie. Nei tempi più antichi, i griot avevano il compito di comunicare messaggi di villaggio in villaggio, attraverso i tam-tam e di cantare le gesta dei re e degli eroi. Ancora oggi, oltre a divertire con la propria musica, sono chiamati a celebrare i momenti più importanti della vita sociale, come i matrimoni e le nascite. I loro spettacoli sono trascinati, ricchi di virtuosismi e carichi di energia, vitalità ed allegria. Le esibizioni si basano soprattutto sulle percussioni tradizionali senegalesi.

**ORE 21.30 FILM "12 anni schiavo"** (12 Years a Slave) è un film del 2013 diretto da Steve McQueen. Tratto dall'omonima autobiografia di Solomon Northup, opera del 1853, il film ha vinto il Premio Oscar come miglior film nel 2014. Gli interpreti principali sono Chiwetel Ejiofor nel ruolo del protagonista, Michael Fassbender, Benedict Cumberbatch, Paul Dano, Paul Giamatti, Brad Pitt, quest'ultimo anche produttore della pellicola, e Lupita Nyong'o, vincitrice dell'Oscar alla miglior attrice non protagonista.

#### VENERDÌ 7 LUGLIO

##### ORE 18.00 **TAVOLA ROTONDA "Lavoronero - Diritti negati e migranti nelle società europee"**

Per la maggior parte dei migranti che arrivano in Italia e negli altri paesi Ue (tra questi, molti profughi) il lavoro non si presenta come un diritto e un'opportunità, ma come un elemento di discriminazione e di esclusione sociale. La legge 189/2002 (Bossi-Fini), tutt'ora vigente, vincola infatti la legalità dell'ingresso e della permanenza di un migrante a un requisito sempre più difficile da ottenere e privo di adeguata tutela: l'accesso a un'occupazione regolare. I contesti lavorativi sono sempre campi di forze in cui i diritti delle persone stentano ad affermarsi, soprattutto in mancanza di politiche di sviluppo e adeguate e di tutele sociali. Vale per tutti, migranti e non. Per i primi, tuttavia, ne va della loro stessa presenza sociale, del loro stesso esserci. Di più. Sfruttamento, ricatto, forme di caporalato, lavoro nero, sottopagato o, addirittura, non retribuito sono fenomeni che hanno spesso come vittime i migranti. Oltre a ciò, molti soggetti che lavorano con i migranti sono marginalizzati dall'esiguità delle risorse e da scelte politiche europee e nazionali che preferiscono rispondere alle migrazioni con politiche di difesa, finanziando strutture militari o di controllo anziché azioni di assistenza e inserimento sociale. I diritti valgono per tutti, ma la lotta per la loro tutela comincia innanzitutto dalle categorie più vulnerabili, più discriminate e meno rappresentate: i migranti sono tra queste. Conoscere il loro sfruttamento, operare per contrastarlo significa lavorare per rendere il lavoro un diritto per tutti.

##### ORE 21.30 **PAPE MOUSSA SONKO E GLI ARCOTS**

Pape Moussa Sonko è il coreografo e primo ballerino di Les Ballets de la Renaissance Africaine "Waato Siita" e lavora abitualmente con Youssou Ndour. Figlio d'arte, - suo padre, Bouly Sonko, era

# TRIBAL TOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

il direttore artistico di L'Ensemble national de Ballet, La Linguere in Senegal – Sonko ha sei fratelli e otto sorelle, tutti ballerini e musicisti.

### SABATO 8 LUGLIO

#### ORE 21.30 TATE' NSONGAN

Musicista, compositore, polistrumentista originario del Camerun. Impara a suonare già da bambino gli strumenti della tradizione africana. Si stabilisce in Italia per effettuare alcune tournée con l'Ensemble Choreographique Les Genies Noirs de Douala, gruppo di musiche e danze rituali. Percussionista e seconda voce del gruppo torinese Mau Mau, partecipa a tutte le tournée e alla registrazione dei numerosi dischi. Fondatore del gruppo musicale Kin Koba, pubblica per Le Edizioni Musicali de Il Manifesto il suo primo CD "Etnokult", frutto della sua personale ricerca, che unisce tradizione e modernità. Da tempo collabora con vari artisti di livello internazionale e con Istituzioni, Enti ed Associazioni Italiane, per rendere fruibile la sua cultura d'origine e per sensibilizzare all'intercultura. Collabora con Saba, con cui partecipano a numerosi festival e progetti. Dà un importante contributo al disco "Jidka" (World Music Network), sia in qualità di compositore, che di musicista. Pubblica il CD del suo nuovo progetto musicale "TatèNsonganTrio". Realizza il progetto Sinfonia Migrante con il suo quartetto, l'Orchestra Stradivari- Monteverdi di Cremona e il Coro di voci femminili della Facoltà di Musicologia di Pavia. Crea la colonna sonora dello spettacolo teatrale "Rajo": è in scena, insieme all'attrice e ideatrice Suad Omar, regia di Gabriella Bordin.

#### ORE 22.30 BALLA NAR NDIAY ROSE E AFRICAN GRIOT DI MILANO

Il direttore artistico e tamburo maggiore, Balla Nar Ndyae Rose, è un noto percussionista: ha appreso l'arte della musica e del Sabar dal padre Doudou N'Diaye Rose. Attualmente con sede a Milano, African Griot è una compagnia composta da 16 elementi tutti provenienti da Dakar. African Griot è contaminazione: al suo interno spesso ospiti speciali per creare nuove e sperimentali esecuzioni. Il nome si riferisce alle loro origini e al profondo significato di questa appartenenza espressa nell'arte. Il griot è un poeta e cantore che svolge il ruolo di conservare la tradizione orale degli antenati e aveva anche il ruolo di interprete ed ambasciatore. Il griot era il portavoce del re presso il popolo, e spesso fungeva da intermediario nelle relazioni diplomatiche del re con ambasciatori di altri regni. Come gruppo partecipano a diversi spettacoli a Milano ed in tutta Italia: la notte delle percussioni al Teatro Piccolo di Milano, al Suq di Genova, Milano Danza Expo, Spiagge Soul a Marina di Ravenna, Milano City Marathon e vengono chiamati per eventi pubblici, nelle piazze e nei maggiori teatri nazionali come festa del primo maggio, carnevale di Arcore, la fiera del Design, la festa dei popoli, e privati. Hanno ottenuto diversi riconoscimenti come il primo posto al Concorso per Musicisti Africani in Italia all'Auditorium Flog di Firenze.

### DOMENICA 9 LUGLIO

#### ORE 21.30 JAZIRA

Dall'esperienza pluriennale dei suoi fondatori (Arezki - percussioni; Nabil - violino; Vittoria - canto, danza; Federico - chitarra; Bouzekri - liuto, chitarra e canto; Khalid - darbouka), nasce a Torino, nel 2010, la formazione musicale JAZIRA: come un' "isola" circondata da mari diversi, cangianti, ma pur sempre in continuo contatto tra loro, così il gruppo di musica mediterranea JAZIRA, oggi, propone un repertorio musicale che mescola ritmi arabi, berberi, italiani, ... lasciando ampio spazio all'improvvisazione e alla creazione di nuove armonie.

# TRIBALTOWN

## AFRICA FESTIVAL 2017

TORINO CASA NEL PARCO 06-07-08-09 LUGLIO

### PROGRAMMA STAGE:

#### // DANZA:

##### SABATO 8 LUGLIO

H10-12 / SALY DANSE / Afro tradizionale del Mali

H12.30-14.30 / SOLO DIEDHIOU / Doun Doun

H15-17 / ROSSELLA XILLOVICH / Afro Contemporanea

H17.30-19.30 / SOLO DIEDHIOU / Sabar

##### DOMENICA 9 LUGLIO

H10-12 / SALY DANSE / Afro tradizionale del Mali

H12.30-14.30 / SOLO DIEDHIOU / Doun Doun

H15-17 / SIMONA BRUNELLI / Afro Contemporanea

H17.30-19.30 / SOLO DIEDHIOU / Sabar

#### // PERCUSSIONI:

##### SABATO 8 LUGLIO

H11-13 / BALLA NAR NDIAYE ROSE / Sabar

H16-18 / CHEIKH FALL / Djembe

##### DOMENICA 9 LUGLIO

H11-13 / BALLA NAR NDIAYE ROSE / Sabar

H16-18 / CHEIKH FALL / Djembe

#### // COSTI:

1 LEZIONE (2 ore) 30€

2 LEZIONI (4 ore) 50€

3 LEZIONI (6 ore) 75€

4 LEZIONI (8 ore) 95€

5 LEZIONI (10 ore) 110€

Il prezzo è comprensivo di tessera associativa Tamra

#### // INFO E PRENOTAZIONI:

+39 351 018 8139 / [tribaltown@yahoo.com](mailto:tribaltown@yahoo.com)